

Библиография

Власов Н. А. У истоков германского парламентаризма. Проблема имперского военного закона 1871–1874. СПб., 2006.

Власов Н. А. Великий Бисмарк: «железом и кровью». М., 2011.

Власов Н. А. Гельмут фон Мольтке — полководец индустриальной эпохи. СПб., 2011.

References

Vlasov N. A. At the Origins of German parliamentarism. The Problem of Imperial Military Law 1871–1874. Saint-Petersburg, 2006. (In Russ.)

Vlasov N. A. The Great Bismarck: “Iron and Blood.” Moscow, 2011. (In Russ.)

Vlasov N. A. Helmut von Moltke – Commander of the Industrial era. Saint-Petersburg, 2011. (In Russ.)

DOI: 10.31857/S013038640005864-8

© 2019 г. А. К. Поляков

ИЗ ИСТОРИИ ВЕЛИКОГО ОСТРОВА

Рец. на книгу: В ТАИНСТВЕННОЙ СТРАНЕ МАДАГАСКАР. Год 2009. М., 2018, 194 с.

Поляков Андрей Константинович — Информационное агентство России ТАСС (Москва, Россия).
E-mail: polyakov_a@tass.ru

A. K. Polyakov

FROM THE HISTORY OF THE GREAT ISLAND

Rec. ad op.: i n the Mysterious Country of Madagascar. Year 2009. Moscow, 2018.

Andrey Polyakov, Russian news agency TASS (Moscow, Russia).
E-mail: polyakov_a@tass.ru

Островов на свете много, но только один называют «Великим» — Мадагаскар. Он всегда занимал особое место среди африканских государств, его век за веком с неизменным интересом изучают иностранные исследователи. Занимая четвертое место по площади среди островных территорий планеты, Мадагаскар не имеет равных по количеству и разнообразию уникальных традиций и обрядов, природных красот, эндемичных видов растений и животных. Возможность прикоснуться к этому завораживающему, ни на что не похожему миру российским читателям дает книга «В таинственной стране Мадагаскар», вышедшая из печати в декабре 2018 г.

Издание стало продолжением серии сборников статей, посвященных различным аспектам истории, экономики, религии, культуры Великого острова, страницам его давних и многосторонних связей с Россией.

Любителей истории наверняка заинтересует публикация отрывка из воспоминаний первого постоянного посла Мадагаскара в СССР Фредерика Рандриамамундзи, занимавшего свой пост с 1976 по 1986 г. В дальнейшем он сыграл видную политическую роль на родине,

но внимание россиян, естественно, прежде всего привлечет тот раздел мемуаров, в котором рассказывается о работе и жизни в СССР. Его можно разбить на две части: описание переезда в Москву и связанных с этим профессиональных и бытовых проблем, вопросы развития советско-малагасийского сотрудничества. Из публикации следует, что десятилетие в СССР было для Рандриамамундзи непростым и весьма бурным, а полученный в нашей стране опыт пригодился для дальнейших политических баталий.

Самая обширная и подробная статья сборника посвящена лингвистическому исследованию. В 2009 г. исполнилось 220 лет с момента издания в Санкт-Петербурге второй части книги П. С. Палласа «Сравнительные словари всех языков и наречий, собранные десницею всевысочайшей особы Екатерины II». Из нее следует, что еще в XVIII в. подданные Российской империи имели возможность изучить самые употребительные слова малагасийского языка. Заведующий кафедрой теоретической и прикладной лингвистики Воронежского университета Алексей Кретов провел его параметрический анализ, выделив

ядро лексико-семантической системы экзотического наречия. «В целом малагасийская лингвокультура представляется довольно архаичной и в этом смысле особенно ценной, — сделал вывод ученый. — Это вполне закономерно: острова, как и горы, являющиеся лингвистическими “морозилками”: ограничивая контакты с носителями других языков, острова способствуют сохранению языкового и бытового опыта и консервации языка».

Статья старшего преподавателя Приднестровского государственного университета им. Т. Г. Шевченко Ирины Бузук посвящена лингвистическому изучению малагасийских реалий в русском тексте в аспекте теории реноминации. Звучит не слишком привлекательно, но читается на одном дыхании, ведь речь идет о тех самых уникальных обрядах и традициях, флоре и фауне, которыми издревле славился остров. Материалом послужили книги двух советских журналистов-путешественников: «Остров загадок и открытий» Владимира Корочанцева и «Когда духи отступают» Сергея Кулика. Выпущенные в начале 1980-х годов издательством «Мысль», они по сей день остаются самым полным описанием Мадагаскара, выполненным отечественными журналистами. Было выделено 735 контекстов, содержащих описания малагасийских реалий. Оба автора вводят в русский язык множество новых слов. При их передаче для русского читателя Корочанцев опирается на произношение, а Кулик — на написание. Дело в том, что первый провел на острове не один год, а второй — всего пару недель, поэтому был вынужден преимущественно полагаться на книжные источники.

«Особенностью русской культуры остается ее открытость, — подчеркивает Ирина Бузук. — Носители русского языка пытаются открыться с помощью “своего” языка связь “своей” культуры с “чужой” малагасийской культурой, обогатить “свою” культуру, вбирая в нее “чужую”».

Но сборник дает возможность напрямую, без посредников высказаться и малагасийским авторам. Их органическое соседство с российскими исследователями придает публикациям объективности, достоверности и убедительности, добавляет широту охвата, позволяет взглянуть на остров с разных углов и точек зрения.

В статье Расувазà, например, исследуются еврейские корни малагасийцев. Какой бы смелой не показалась эта теория, в материале собраны любопытные антропологические и лингвистические свидетельства,

доказывающие ее право на существование. Приведенные источники фиксируют несколько волн еврейской миграции на Мадагаскар. Как полагают, первая случилась во времена царя Соломона, вторая — во II или III в., когда евреи добрались до острова из Египта, а третья — в XIII–XIV в., когда там поселились исламизированные евреи из Мекки. Древняя история острова заиграла новыми красками.

Анца Рахадранириана описывает одну из особенностей малагасийской культуры — обычай *фижаванана*, содействующий укреплению взаимосвязей членов общества. С опорой на этот обычай, который так трудно одним словом перевести на другие языки, размышляют о судьбе и культуре своей страны Ланту Рамахефарисуа и Эме Рацифехера.

Без такого «двойного» анализа понять многое на этом чудесном острове было бы невозможно. Слишком уж этот мир отдален от нашего, слишком уж он, на первый взгляд, странный и непохожий. «В основе миропонимания малагасийца лежит представление о круговороте в мироздании, выраженное в понятии “туди”», — отмечает ведущий научный сотрудник Института Африки РАН Аида Мосейко. Главной осью традиционных верований является культ предков, поясняет она.

Но по малагасийским поверьям, после смерти человек не сразу становится предком, приближенным к богу. В переходный период, который длится несколько лет, умерший находится вблизи от людей, его дух может вселиться в животных, пасущихся неподалеку от могилы. Например, в лемулов, бабочек или в крокодилов. В этот период умерший считается дееспособным. Дети вдовы, родившиеся в эти годы, признаются законными наследниками. Автор статьи красочно описывает один из традиционных обрядов, в котором ей самой довелось принять участие.

Личная сопричастность, собственный взгляд на то, что меняется или остается неизменным — характерная особенность сборника, выгодно отличающего его от чисто академических изданий. В сочетании с формальными научными методами они позволяют быстрее и проще проникнуть в суть происходящего, привлекают внимание даже тех, кто никогда прежде не интересовался Великим островом.

Между тем это редчайшая страна Африки, отношения с которой мы поддерживаем уже несколько столетий. Жили там и наши соотечественники, оставившие заметный след. Об одном из них — архитекторе Владимире Фризеле, авторе проекта столичного аэропорта, рассказывает очерк, написанный

преподавателем Университета Антананариву Марией Воробьёвой.

Завершается книга юмористическим эссе об эпизоде из странствий по Мадагаскару журналиста-международника, к.и.н. Ивана Иванова и путевыми заметками доцента МГУ, действительного члена Малагасийской академии наук, составителя сборника к.филол.н.

Людмилы Карташовой. Благодаря ее инициативе и энергии серия «В таинственной стране Мадагаскар», ставшая настоящей энциклопедией малагасийской жизни, пополнилась уже шестым выпуском. Хотелось бы надеяться, что она и впредь продолжит пополняться новыми увлекательными изданиями.

DOI: 10.31857/S013038640006363-7

© 2019 г. **Е. С. Полунин**

К ИСТОРИИ НЕМЕЦКОГО МЕНЬШИНСТВА В ЦЕНТРАЛЬНОЙ ЕВРОПЕ

Рец. на книгу: С. В. Кретинин. НЕМЦЫ В ПОЛЬШЕ. 1918–1939 гг. Тамбов: издательский дом «Державинский», 2019, 223 с.

Полунин Евгений Сергеевич — кандидат исторических наук, старший научный сотрудник Военного учебно-научного центра Военно-воздушных сил «Военно-воздушная академия им. проф. Н. Е. Жуковского и Ю. А. Гагарина» (Воронеж, Россия).
E-mail: evgeny.polunin1989@yandex.ru

E. S. Polunin

THE HISTORY OF THE GERMAN MINORITY IN CENTRAL EUROPE

Rec. ad op.: S. V. Kretinin. THE GERMANS IN POLAND. 1918–1939 Tambov: publishing house «Derzhavinsky», 2019, 223 p.

Evgeny Polunin, Military Education and Scientific Center of the Air Force «N. E. Zhukovsky and Y. A. Gagarin Air Force Academy» (Voronezh, Russia).
E-mail: evgeny.polunin1989@yandex.ru

Новая монография известного историка-германиста С. В. Кретинина завершает серию его работ по истории немецкого меньшинства в межвоенной и послевоенной Польше. В более широком контексте книга продолжает исследования судеб немецкого населения Центральной, Восточной и Юго-Восточной Европы.

Автор подробно изучает политическую жизнь немецкого населения Польши. События межвоенной истории польских немцев излагаются в хронологической последовательности в трех главах, в которых нашли свое отражение научные проблемы: отношение немецкого меньшинства к польскому государству, немецкий вопрос в национальной политике Польши, колонизация «фольксдойче», интеграция политических движений польских немцев. Автор исследует региональные особенности общественно-политической жизни польских немцев, историю

немецкого социал-демократического движения в Польше.

Отметим структурное единство текста исследования, плавные и логичные переходы от одного сюжета к другому, удачный выбор цитат для заголовков параграфов, броские названия частей: «маршируем раздельно, но сражаемся вместе!», «массы без фюрера», «бессмысленный интернационализм?».

Автор показывает общепольский (национальная политика в Польше) и общеевропейский аспекты рассматриваемых событий. Характеризуя международные договоренности по защите прав меньшинств в Польше, С. В. Кретинин пишет: «показательно, что в договоре особо были прописаны права немецкого и еврейского меньшинств, но прямо ничего не говорилось об украинском и белорусском, хотя именно эти национальности составили в итоге большинство среди национальных меньшинств страны» (с. 25). В книге нашлось место